

EN	Important Notes
• Do not open the mobile refrigerating appliance more often than necessary. Close it, after you have put in or taken out foodstuffs. • Allow warm food to cool down first before placing it in the device to keep cool. • Avoid unnecessarily low temperature settings. (If applicable) • On a regularly basis, make sure the lid seal still fits properly. • Clean dust and dirt from the condenser at regular intervals. (If applicable) • Choose a well-ventilated location which is protected from direct sunlight.	

To avoid food waste, note the following:

- Keep temperature fluctuation as low as possible.
- Store the foodstuff in such a way that the air can still circulate well.
- Adjust the temperature to the quantity and type of the foodstuff. (If applicable)
- If the mobile refrigerating appliance has multiple pantries, store the different foodstuff in the pantry which has the appropriate temperature. (If applicable)
- Foodstuff can easily absorb or release odor or taste. Always store foodstuff covered or in closed containers/ bottles.

Further product information can be accessed via QR code on the energy label or via eprel.ec.europa.eu.

DE	Wichtige Hinweise
• Öffnen Sie das mobile Kühlgerät nicht öfter als unbedingt nötig. Schließen Sie es sofort, nachdem Sie Lebensmittel hineingelegt oder entnommen haben. • Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie im Gerät kühl halten. • Vermeiden Sie eine unnötig tiefe Innentemperatur. (Falls zutreffend) • Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob die Dichtung des Deckels noch richtig sitzt. • Befreien Sie den Kondensator in regelmäßigen Abständen von Staub und Verunreinigungen. (Falls zutreffend) • Wählen Sie einen gut belüfteten und vor Sonnenstrahlen geschützten Standort.	

Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:

- Halten Sie Temperaturschwankungen so gering wie möglich.
- Lagern Sie Lebensmittel so, dass Luft immer noch gut zirkulieren kann.
- Passen Sie die Temperatur der Menge und Art der Lebensmittel an. (Falls zutreffend)
- Wenn das mobile Kühlgerät mehrere Fächer aufweist, lagern Sie die Lebensmittel im Fach mit der jeweils optimalen Temperatur. (Falls zutreffend)
- Lebensmittel nehmen leicht Gerüche auf und geben Gerüche oder Aromen ab. Lagern Sie Lebensmittel daher stets abgedeckt oder in geschlossenen Behältern bzw. Flaschen.

Weitere Produktinformationen sind über den QR-Code auf dem Energieetikett oder unter eprel.ec.europa.eu abrufbar.

FR

Remarques importantes

- N'ouvrez pas l'appareil de réfrigération mobile plus souvent que nécessaire. Fermez-le après avoir entreposé ou récupéré des aliments à l'intérieur.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans l'appareil.
- Évitez une température intérieure inutilement basse. (Le cas échéant)
- Vérifiez régulièrement que le joint de la porte est correctement positionné.
- Nettoyez régulièrement le condenseur pour enlever la poussière et les salissures. (Le cas échéant)
- Choisissez un emplacement bien aéré et à l'abri du soleil.

Pour éviter de gâcher des aliments, notez les éléments suivants :

- Évitez autant que possible les variations de température.
- Entreposez les aliments de sorte que l’air puisse circuler librement entre eux.
- Ajustez la température en fonction de la quantité et de la nature des aliments. (Le cas échéant)
- Si l’appareil de réfrigération mobile dispose de plusieurs compartiments, entreposez les divers aliments dans le compartiment offrant la température adéquate. (Le cas échéant)
- Les aliments peuvent facilement absorber ou dégager des odeurs. Entreposez toujours les aliments dans des conteneurs/bouteilles couverts ou fermés.

Pour plus d’informations sur le produit, scannez le code QR figurant sur l’étiquette énergétique ou rendez-vous sur eprel.ec.europa.eu.

ES

Notas importantes

- Evite abrir el aparato móvil de refrigeración más de lo necesario. Cíérrelo después de introducir o extraer alimentos.
- Antes de introducir alimentos calientes en el aparato, deje que se enfrien.
- No regule una temperatura innecesariamente baja en el interior. (Si procede)
- Compruebe periódicamente que la junta de la tapa encaja correctamente.
- Elimine regularmente el polvo y la suciedad del condensador. (Si procede)
- Elija una ubicación bien ventilada y protegida de la luz solar directa.

Tenga en cuenta lo siguiente para no desperdiciar alimentos:

- Procure que las oscilaciones de temperatura sean mínimas.
- Almacene los alimentos de manera que no impidan una buena circulación del aire.
- Ajuste la temperatura a la cantidad y el tipo de alimentos. (Si procede)
- Si el aparato móvil de refrigeración tiene varios compartimentos, almacene cada alimento en el compartimento que proporcione la temperatura adecuada. (Si procede)
- Los alimentos pueden absorber o desprender sabores y olores con facilidad. Almacene siempre los alimentos envueltos o cerrados en recipientes o botellas.

Encontrará más información sobre el producto a través del código QR de la etiqueta energética o en el sitio eprel.ec.europa.eu.

PT	Notas importantes
• Não abra o aparelho de refrigeração móvel mais vezes do que o necessário. Feche o aparelho após colocar ou retirar alimentos do interior. • Primeiro, deixe as refeições quentes arrefecer antes de as refrigerar no aparelho. • Evite temperaturas internas desnecessariamente baixas. (Se aplicável) • Verifique regularmente se a vedação da tampa ainda está corretamente encaixada. • Limpe o pó e a sujidade do condensador regularmente. (Se aplicável) • Escolha um local bem ventilado e protegido da luz solar direta.	

Para evitar desperdício alimentar, observe o seguinte:

- Mantenha as oscilações de temperatura o mais reduzidas possível.
- Armazene os alimentos de modo a que o ar continue a circular bem.
- Ajuste a temperatura à quantidade e ao tipo de alimentos. (Se aplicável)
- Se o aparelho de refrigeração móvel tiver vários compartimentos, guarde os diferentes alimentos no compartimento com a temperatura adequada a cada alimento. (Se aplicável)
- Os alimentos podem absorver ou libertar facilmente cheiro ou sabor. Armazene os alimentos sempre bem cobertos ou em recipientes/garrafas fechadas.

Consulte mais informações sobre o produto através do código QR existente no rótulo energético ou em eprel.ec.europa.eu.

IT	Note importanti
- Non aprire l'apparecchio di refrigerazione mobile più spesso del necessario. Chiuderlo dopo avervi riposto o tolto gli alimenti. - Prima di immagazzinare cibi caldi nel dispositivo, lasciarli prima raffreddare. - Evitare un abbassamento eccessivo della temperatura interna se non necessario. (Se applicabile) - Controllare regolarmente che la guarnizione del coperchio aderisca bene. - Ad intervalli regolari, eliminare dal condensatore polvere ed eventuali impurità. (Se applicabile)	

- Scegliere un luogo ben ventilato e riparato dall’esposizione alla luce diretta del sole.

Per evitare spreco di cibo, considerare quanto segue:

- Ridurre al minimo le variazioni di temperatura.
- Conservare gli alimenti in modo che l’aria possa continuare a circolare bene.
- Regolare la temperatura in base alla quantità e al tipo di alimenti. (Se applicabile)
- Se l'apparecchio di refrigerazione mobile è dotato di più dispense, conservare i diversi alimenti nella dispensa che ha la temperatura adeguata. (Se applicabile)
- Gli alimenti possono facilmente assorbire o rilasciare odori o sapori. Conservare sempre gli alimenti coperti o chiusi in contenitori/bottiglie.

Ulteriori informazioni sul prodotto sono accessibili tramite il codice QR sull’etichetta energetica o al sito eprel.ec.europa.eu.

NL	Belangrijke opmerkingen
• Open het mobiele koelapparaat niet vaker dan nodig. Sluit het nadat u er levensmiddelen in hebt gelegd of uit hebt genomen. • Laat warme levensmiddelen eerst afkoelen alvorens deze in het toestel koel te houden. • Vermijd een onnodig lage binnentemperatuur. (Indien van toepassing) • Controleer regelmatig of de dekselafdichting nog goed zit. • Verwijder regelmatig stof en vuil van de condensor. (Indien van toepassing) • Kies een goed geventileerde en tegen zonnestralen beschermde locatie.	

Let op het volgende om voedselverspilling tegen te gaan:

- Houd temperatuurschommelingen zo laag mogelijk.
- Berg levensmiddelen zodanig op dat de lucht nog steeds goed kan circuleren.
- Pas de temperatuur aan aan de hoeveelheid en het type levensmiddelen. (Indien van toepassing)
- Indien het mobiele koelapparaat meerdere vakken heeft, berg de verschillende levensmiddelen dan op in het vak dat de geschikte temperatuur heeft. (Indien van toepassing)
- Levensmiddelen kunnen snel geuren en smaken opnemen of afgeven. Berg levensmiddelen daarom altijd afgedekt of in afgesloten bakken/flessen op.

Meer informatie over het product is beschikbaar via de QR-code op het energielabel of op eprel.ec.europa.eu.

DA

Vigtige henvisninger

- Åbn ikke det transportable køle-/fryseapparat hyppigere end nødvendigt. Luk det, når du har lagt fødevarer ind eller taget dem ud.
- Lad først varm mad afkøle, før du anbringer den i apparatet for at køle det ned.
- Undgå unødigt lav indvendig temperatur. (hvis relevant)
- Kontrollér regelmæssigt, at lågets tætning stadig passer rigtigt.
- Rengør med regelmæssige mellemrum kondensatoren for støv og urenheder. (hvis relevant)
- Vælg et opstillingssted, der er godt ventileret og beskyttet mod sol.

Vær opmærksom på følgende for at undgå fødevarespild:

- Hold temperaturudsving så lave som muligt.
- Opbevar fødevarer, så luften stadig kan cirkulere godt.
- Juster temperaturen til fødevarernes mængde og type. (hvis relevant)
- Hvis det transportable køle-/fryseapparat har flere rum, skal de forskellige fødevarer opbevares i rummet, som har den passende temperatur. (hvis relevant)
- Fødevarer kan nemt absorbere eller afgive lugt eller smag. Opbevar altid fødevarer tildækket eller i lukkede beholdere/flasker.

Du kan finde yderligere produktinformationer via QR-koden på energimærket eller via eprel.ec.europa.eu.

SV

Observera

- Öppna inte den mobila kyl-/frysprodukten oftare än nödvändigt. Stäng den när du har lagt in eller tagit ut livsmedel.
- Låt varm mat svalna innan den läggs in i kylan.
- Undvik en onödigt låg temperatur inne i kylan. (Om tillämpligt)
- Kontrollera med jämna mellanrum att lockets tätning sitter korrekt.
- Ta regelbundet bort damm och smuts från kondensatorn. (Om tillämpligt)
- Välj en uppställningsplats med god ventilation som är skyddad mot direkt solljus.

Observera följande så att du inte behöver kasta bort livsmedel:

- Temperaturen ska vara så jämn som möjligt.
- Förvara livsmedlen på så sätt att luften kan cirkulera.
- Justera temperaturen efter mängden och typen av livsmedel. (Om tillämpligt)
- Om det finns flera skafferi i den mobila kyl-/frysprodukten ska du förvara de olika livsmedlen i det skafferi som har lämpligast temperatur. (Om tillämpligt)
- Livsmedel tar lätt upp eller utsöndrar lukter eller smaker. Livsmedel ska alltid förvaras övertäckta eller i förslutna behållare/flaskor.

Läs in QR-koden på energimärkningen för mer information om produkten eller besök eprel.ec.europa.eu.

NO

Viktige merknader

- Ikke åpne mobil kjøleboks oftere enn nødvendig. Lukk den etter at du har lagt inn eller tatt ut matvarer.
- Kjøl ned varme matvarer før du setter dem inn i boksen for å holde dem kjølige.
- Unngå unødvendig høy innnetemperatur. (Hvis aktuelt)
- Kontroller regelmessig at lokketningen fortsatt passer riktig.
- Rengjør kondensatoren regelmessig for støv og forurensinger. (Hvis aktuelt)
- Velg et sted som har god ventilasjon, og som er beskyttet mot direkte solstråler.

For å unngå matsvinn, skal du gjøre følgende:

- Hold temperatursvingningen så lav som mulig.
- Lagre matvarene slik at luften kan sirkulere godt.
- Juster temperaturen etter mengde og type matvarer. (Hvis aktuelt)
- Hvis mobil kjøleboks har flere skap, lagre ulike matvarer i skapet som har riktig temperatur. (Hvis aktuelt)
- Matvarer kan enkelt absorbere eller frigi lukt eller smak. Oppbevar alltid matvarene tildekket eller i lukkede beholdere/flasker.

Ytterligere produktinformasjon kan nås via QR-koden på energietiketten eller via eprel.ec.europa.eu.

FI	Tärkeitä huomautuksia
	• Älä avaa siirrettävää kylmäsäilytyslaitetta tarpeettoman usein. Sulje se sen jälkeen, kun olet laittanut siihen tai ottanut siitä elintarvikkeita. • Anna lämpimien elintarvikkeiden jäähtyä, ennen kuin panet niitä laitteeseen kylmäsäilytettäväiksi. • Vältä tarpeettoman matalaa sisälämpötilaa. (jos sovellettavissa) • Varmista säännöllisesti, että kannen tiiviste istuu kunnolla. • Puhdista lauhdutin säännöllisin väliajoin pölystä ja liasta. (jos sovellettavissa) • Valitse paikka, joka on hyvin tuuletettu ja suojassa suoralta auringonpaisteelta.

- Pidä lämpötilan heilahtelu mahdollisimman pienenä.
- Säilytä elintarvikkeet niin, että ilma pääsee kiertämään hyvin.
- Säädä lämpötila elintarvikkeiden määrää ja tyyppiä vastaavaksi. (jos sovellettavissa)
- Jos siirrettävässä kylmäsäilytyslaitteessa on useita osastoja, laita eri elintarvikkeet niihin osastoihin, joiden lämpötila on niille sopiva. (jos sovellettavissa)
- Elintarvikkeeseen voi helposti tarttua hajuja tai makua tai siitä voi irota näitä. Säilytä elintarvikkeet aina peitettynä tai suljetuissa aatioissa/pulloissa

Lisää tuotetietoja saat energiamerkin QR-koodin kautta tai osoitteesta eprel.ec.europa.eu.

RU

Важные указания

- Не открывайте мобильное охлаждающее устройство чаще, чем это действительно необходимо. Закройте его сразу после того, как вы загрузили или вынули продукты.
- Дайте теплым блюдам охладиться, прежде чем поддерживать их в холодном состоянии в холодильнике.
- Не допускайте очень низких температур в камере. (если применимо)
- Регулярно следите за тем, что уплотнение крышки по-прежнему прилегал правильно.
- Регулярно очищайте конденсатор от пыли и загрязнений. (если применимо)
- Выберите хорошо проветриваемое место, защищенное от прямых солнечных лучей.

Чтобы избежать пищевых отходов, обратите внимание на следующее:

- Обеспечивайте как можно меньшие колебания температуры.
- Храните продукты так, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.
- Отрегулируйте температуру в соответствии с количеством и типом продуктов. (если применимо)
- Если в мобильном охлаждающем устройстве несколько отделений, храните различные продукты в отделении с соответствующей температурой. (если применимо)
- Пищевые продукты могут легко впитывать или выделять запахи или вкус. Всегда храните продукты питания закрытыми сверху или в закрытых контейнерах/бутылках.

Дополнительную информацию о продукте можно получить, отсканировав QR-код на наклейке для маркировки энергоэффективности или на сайте eprel.ec.europa.eu.

PL

Ważne wskazówki

- Nie otwierać przenośnego urządzenia chłodniczego częściej, niż jest to konieczne. Zamykaj je po umieszczeniu w nim lub wyjęciu z niego żywności.
- Ciepłe potrawy należy ochłodzić przed włożeniem do urządzenia.
- Unikać zbyt niskiej temperatury wewnętrznej. (Jeśli dotyczy).
- Regularnie sprawdzać osadzenie uszczelnienia pokrywy.
- Regularnie usuwać ze skraplacza kurz i inne zanieczyszczenia. (Jeśli dotyczy).
- Wybrać dobre wentylowane miejsce ustawienia, osłonięte przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Aby zapobiec psuciu się żywności:

- Zapewnić jak najbardziej stabilną temperaturę.
- Żywność przechowywać w sposób nieutrudniający obiegu powietrza.
- Dostosować temperaturę do ilości i typu żywności. (Jeśli dotyczy).
- Jeżeli przenośne urządzenie chłodnicze wyposażone jest w więcej komór, różne rodzaje żywności przechowywać w komorach o odpowiedniej temperaturze. (Jeśli dotyczy).
- Żywność może przenikać zapachami i smakami innych artykułów. Żywność zawsze przechowywać pod przykryciem lub w zamkniętych pojemnikach/butelkach.

Dalsze informacje na temat produktu można uzyskać za pośrednictwem umieszczonego na etykiecie energetycznej kodu QR lub na stronie eprel.ec.europa.eu.

SK	Dôležité oznámenia
	• Mobilný chladiaci spotrebič neotvárajte častejšie, ako je to potrebné. Zatvorte ho, hneď ako do neho vložíte alebo z neho vyberiete potraviny. • Teplé jedlá nechajte pred vložením do spotrebiča najprv vychladnúť. • Nenastavujte zbytočne nízku teplotu. (ak je to možné) • Pravidelne kontrolujte, či tesnenie veka stále pevne drží. • Kondenzátor v pravidelných intervaloch očistite od prachu a nečistôt. (ak je to možné) • Vyberte dobre vetrané miesto, ktoré je chránené pred priamym slnečným svetlom.

Dodržte nasledujúce body, aby ste predišli plytvaniu potravinami:

- Zabráňte kolísaniu teploty v čo najväčšej nožnej miere.

Ďalšie informácie o výrobku získate prostredníctvom QR kódu na energetickom štítku alebo na stránke eprel.ec.europa.eu.

CS	Důležité poznámky
• Mobilní chladič spotřebič neotevírejte častěji, než je nutné. Zavírete jej po vložení nebo vyjmutí potravin. • Teplé pokrmy nechejte před uložením do přístroje vychladnout. • Zabraňte vzniku zbytečně nízkých vnitřních teplot. (Je-li to patřičné) • Pravidelně ověřujte, že těsnění veka stále řádně sedí. • Pravidelně čistěte kondenzátor od nečistot a prachu. (Je-li to patřičné) • Zvolte dobře větrané místo, které je chráněno před přímým slunečním zářením.	

Abyste zabránili odpadu z potravin, dbejte následujícího:

- Udržujte vykvy teploty co nejnižší.
- Potraviny skladujte takovým způsobem, aby vzduch mohl stále dobře cirkulovat.
- Teplotu nastavte podle množství a typu potravin. (Je-li to patřičné)
- Má-li mobilní chladič spotřebič několik komor, skladujte různé potraviny v komoře, ve které je náležitá teplota. (Je-li to patřičné)
- Potraviny mohou snadno pohlcovat nebo uvolňovat zápach nebo vůni. Potraviny vždy uchovávejte zakryté nebo v uzavřených nádobách/lahvích.

Další informace o výrobku jsou dostupné prostřednictvím QR kódu na energetickém štítku nebo na adrese eprel.ec.europa.eu.

HU

Fontos információk

- Ne nyissa ki a mobil hűtőkészülékét a szükségesnél gyakrabban. Miután kivette az élelmiszert vagy behelyezte azt, zárja be a készülékét.
- Hagyja lehűlni a meleg ételeket, mielőtt azokat hűtés céljára a készülékbe helyezné.
- Kerülje a szükségtelenül alacsony hőmérsékleti beállításokat. (Ha mérvadó)
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően illeszkedik-e.
- Rendszeres időközönként tisztítsa meg a kondenzátort a portól és szennyeződésektől. (Ha mérvadó)
- Olyan jól szellőző helyet válasszon ki, amely védve van a közvetlen napsugárzástól.

Az élelmiszerpazarlás elkerülése érdekében vegye figyelembe a következőket:

- Tartsa a lehető legalacsonyabb szinten a hőmérséklet ingadozását.
- Ügy rendezze el az élelmiszert, hogy a levegő jól tudjon áramolni.
- A hőmérsékletet az élelmiszer mennyiségéhez és típusához állítsa be. (Ha mérvadó)
- Ha a mobil hűtőkészülék több rekesszel rendelkezik, a különböző élelmiszereket abban a rekesszben tárolja, amelynek a hőmérséklete a célra megfelelő. (Ha mérvadó)
- Az élelmiszerek könnyen felvesznek vagy kibocsátanak szagokat vagy ízeket. Az élelmiszereket mindig lefedve vagy zárt edényekben/palackokban tárolja.

További termékinformációkat az energiacímkén található QR kód beolvasásával, vagy az eprel.ec.europa.eu honlapon kaphat.